

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 119

Volume 28

3 May 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 1134/85 of 2 May 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 1135/85 of 2 May 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 1136/85 of 2 May 1985 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 5
- * Commission Regulation (EEC) No 1137/85 of 30 April 1985 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 8
- * Commission Regulation (EEC) No 1138/85 of 2 May 1985 amending Regulation (EEC) No 3714/84 laying down detailed rules for the granting of aid for the use of partly-skimmed milk and partly-skimmed milk powder in feedingstuffs 11
- Commission Regulation (EEC) No 1139/85 of 2 May 1985 on an invitation to tender for the sale of white sugar held by the Italian intervention agency 13
- * Commission Regulation (EEC) No 1140/85 of 2 May 1985 re-establishing the levying of customs duties on certain ball bearings, falling within heading No ex 84.62 and originating in Singapore, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply . . 16
- Commission Regulation (EEC) No 1141/85 of 2 May 1985 fixing the import levies on rice and broken rice 17
- Commission Regulation (EEC) No 1142/85 of 2 May 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 19

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1143/85 of 2 May 1985 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 1864/84 fixing countervailing charges on seeds . . .	21
Commission Regulation (EEC) No 1144/85 of 2 May 1985 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 15 to 21 April 1985	23
Commission Regulation (EEC) No 1145/85 of 2 May 1985 abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Poland	25
Commission Regulation (EEC) No 1146/85 of 2 May 1985 amending Regulation (EEC) No 1050/85 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Spain	26
Commission Regulation (EEC) No 1147/85 of 2 May 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	27
Commission Regulation (EEC) No 1148/85 of 2 May 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice	28
Commission Regulation (EEC) No 1149/85 of 2 May 1985 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	30
Commission Regulation (EEC) No 1150/85 of 2 May 1985 fixing the maximum export refund for white sugar for the 36th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2382/84	32
Commission Regulation (EEC) No 1151/85 of 2 May 1985 fixing the maximum export refund for raw sugar for the 28th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2383/84	33
Commission Regulation (EEC) No 1152/85 of 2 May 1985 fixing the maximum export refund for white sugar for the first partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2384/84	34
Commission Regulation (EEC) No 1153/85 of 2 May 1985 fixing the maximum export refund for raw sugar for the first partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2385/84	35
Commission Regulation (EEC) No 1154/85 of 2 May 1985 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	36
Commission Regulation (EEC) No 1155/85 of 2 May 1985 fixing the export refunds on malt	40

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

85/253/ECSC :

* Commission Decision of 24 April 1985 extending the period of validity of Decision 74/509/ECSC authorizing the formation of the Groupement européen du manganèse	42
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1134/85**of 2 May 1985****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on

their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 April 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 May 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	91,12
10.01 B II	Durum wheat	138,01 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	90,29 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	87,42
10.04	Oats	76,77
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	77,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	54,99 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	98,99 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	143,11
11.01 B	Rye flour	141,95
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	227,75
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	151,76

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1135/85

of 2 May 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
30 April 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 May 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	3,40	3,40	5,26
10.01 B II	Durum wheat	0	1,33	1,33	2,66
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,72	0,72	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	4,76	4,76	7,36

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	6,05	6,05	9,36	9,36
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	4,52	4,52	7,00	7,00
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1136/85

of 2 May 1985

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 683/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 663/84 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85 ⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85 ⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978 ⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general

rules for fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Algeria, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and this third country;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 29 and 30 April 1985 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 75, 16. 3. 1985, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1984, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	63,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	65,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	77,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Spain and Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria : 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

(d) Tunisia and Morocco : 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) This amount may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third country in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	14,30
07.03 A II	14,30
15.17 B I a)	32,50
15.17 B I b)	52,00
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1137/85

of 30 April 1985

establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1012/84⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex ;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the

elements communicated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 April 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 101, 13. 4. 1984, p. 25.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	1 222	218,32	60,61	184,64	19,36	38 653	68,55	16,02
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	8 345	1 490,07	413,73	1 260,21	132,16	263 816	467,88	109,34
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	804	144,90	39,53	121,24	12,90	24 246	44,59	10,52
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	2 575	459,88	127,69	388,94	40,79	81 421	144,40	33,74
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	3 994	713,15	198,01	603,14	63,25	126 264	223,93	52,33
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	1 087	193,05	53,86	164,34	17,22	34 406	60,91	14,03
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	6 480	1 157,05	321,26	978,56	102,63	204 855	363,31	84,90
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	6 081	1 085,84	301,49	918,34	96,31	192 248	340,95	79,68
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	1 747	312,06	86,64	263,93	27,68	55 251	97,98	22,90
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	1 859	332,04	92,19	280,82	29,45	58 788	104,26	24,36
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	4 681	829,74	232,08	707,70	74,37	147 972	261,92	60,74
1.60	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	691	123,40	34,26	104,36	10,94	21 847	38,74	9,05
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	4 921	878,79	244,00	743,23	77,94	155 590	275,94	64,48
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	3 401	604,02	168,55	514,20	53,88	107 653	190,59	43,92
1.80		07.01 K	Asparagus :								
1.80.1	ex 07.01-71		— green	16 665	2 975,66	826,22	2 516,64	263,94	526 839	934,35	218,36
1.80.2	ex 07.01-71		— other	10 065	1 797,16	499,00	1 519,94	159,40	318 186	564,31	131,87
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	3 257	581,70	161,51	491,97	51,59	102 990	182,65	42,68
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	4 052	723,67	200,93	612,04	64,18	128 125	227,23	53,10
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	3 357	599,57	166,47	507,08	53,18	106 154	188,26	43,99
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	39 816	7 113,98	1 966,27	6 023,74	633,12	1 211 715	2 215,74	516,49
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	2 713	484,56	134,54	409,81	42,98	85 792	152,15	35,55
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	4 607	822,65	228,41	695,75	72,96	145 650	258,31	60,36
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	3 652	652,21	181,09	551,60	57,85	115 473	204,79	47,86
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	1 457	260,17	72,24	220,04	23,07	46 064	81,69	19,09
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	2 031	362,76	100,72	306,80	32,17	64 226	113,90	26,62
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	3 810	675,23	188,86	575,92	60,52	120 417	213,14	49,42
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	3 157	563,85	156,56	476,87	50,01	99 830	177,05	41,37
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	2 809	501,69	139,29	424,30	44,49	88 823	157,53	36,81
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	5 891	1 052,01	292,10	889,73	93,31	186 258	330,33	77,19
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	12 527	2 236,88	621,09	1 891,82	198,41	396 038	702,38	164,14
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	3 500	624,95	173,52	528,55	55,43	110 647	196,23	45,86

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	2 842	507,49	140,91	429,20	45,01	89 850	159,35	37,24
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 917	342,32	95,05	289,51	30,36	60 608	107,48	25,12
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	1 903	337,89	94,28	287,64	30,14	60 221	106,62	24,57
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	2 483	440,92	123,03	375,36	39,33	78 585	139,13	32,06
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	2 589	458,86	128,34	391,37	41,12	81 830	144,84	33,59
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	3 696	660,05	183,27	558,23	58,54	116 862	207,25	48,43
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	2 911	519,79	144,32	439,60	46,10	92 028	163,21	38,14
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.80.1	ex 08.02-70		— white	2 550	455,41	126,45	385,16	40,39	80 630	143,00	33,41
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	4 465	797,34	221,39	674,34	70,72	141 168	250,36	58,51
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	8 640	1 542,72	428,35	1 304,74	136,83	273 138	484,41	113,20
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	5 742	1 025,39	284,71	867,21	90,95	181 544	321,97	75,24
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	4 573	813,35	227,87	696,44	73,32	140 278	257,81	63,72
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	3 320	592,89	164,62	501,43	52,58	104 971	186,16	43,50
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	3 655	652,76	181,24	552,07	57,90	115 571	204,96	47,90
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	9 283	1 651,13	462,59	1 413,82	148,84	284 770	523,38	129,36
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	6 823	1 209,80	338,62	1 033,83	108,72	209 786	382,58	93,94
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	17 832	3 166,85	885,43	2 703,74	284,27	558 314	1 001,99	242,02
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	2 803	504,88	137,76	422,46	44,97	84 480	155,38	36,68
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	6 854	1 217,00	339,60	1 036,03	108,57	216 903	384,01	88,49
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	6 158	1 099,67	305,33	930,04	97,54	194 696	345,29	80,69
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	3 329	591,82	163,87	502,64	52,82	101 773	184,63	43,45
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	3 543	632,62	175,65	535,03	56,11	112 005	198,64	46,42
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons :								
2.190.1	ex 08.09-19		— elongated	5 861	1 046,60	290,60	885,15	92,83	185 299	328,63	76,80
2.190.2	ex 08.09-19		— other	10 691	1 908,94	530,04	1 614,47	169,32	337 977	599,40	140,08
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	6 948	1 233,97	345,01	1 053,52	110,76	217 548	390,43	94,30
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	16 079	2 871,03	797,17	2 428,15	254,66	508 313	901,50	210,68
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Khakis	19 202	3 428,74	952,02	2 899,83	304,12	607 055	1 076,62	251,60
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Lychees	10 779	1 914,40	535,25	1 634,44	171,84	337 507	605,71	146,30

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1138/85

of 2 May 1985

amending Regulation (EEC) No 3714/84 laying down detailed rules for the granting of aid for the use of partly-skimmed milk and partly-skimmed milk powder in feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 591/85 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Annex III to Commission Regulation (EEC) No 3714/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 548/85 ⁽⁴⁾, lays down the particulars which must appear on the inspection report provided for in point 1 of Article 9 (1); whereas experience gained has shown that some of these particulars should be amended to facilitate payment of the aid referred to in Article 1 of the said Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3714/84 is hereby amended as follows:

1. Annex III is replaced by the Annex to this Regulation.
2. The special entries in the second indent of Annex IV are replaced by the following:

— Box 106: The closing date for the submission of tenders under the relevant individual tendering procedure in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 3714/84 or the date of receipt of the aid application referred to in Article 22.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 68, 8. 3. 1985, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 341, 29. 12. 1984, p. 65.

⁽⁴⁾ OJ No L 63, 2. 3. 1985, p. 5.

*ANNEX**ANNEX III***INSPECTION REPORT****Partly-skimmed milk and partly-skimmed milk powder (Articles 9 and 10 of Regulation (EEC) No 3714/84)**

A. On the basis of the results of the laboratory analysis and the controls defined in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 3714/84 of 21 December 1984, the partly-skimmed milk powder (marking of bags or containers)/the partly-skimmed milk :

- (complies)
- (does not comply)

with the provisions of Regulation (EEC) No 3714/84 particularly as regards :

- the absence of buttermilk and
- the absence of whey.

The partly-skimmed milk powder has :

- a milk-fat content of (00,0 % or 0,0 %)
- a water content of (0,0 %).

The partly-skimmed milk has a milk-fat content of (0,00 %).

B. The partly-skimmed milk powder mentioned in A above has been traced by the addition of the tracers specified in Annex II to Regulation (EEC) No 3714/84, in the quantities and in the manner laid down in the said Annex.

C. The period of manufacture referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 3714/84 :

- (has been respected)
- (has been exceeded by ... days).

Place and date :

Signature of person responsible :

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1139/85

of 2 May 1985

on an invitation to tender for the sale of white sugar held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) and the second paragraph of Article 39 thereof,

Whereas it is advisable, in view of the situation on the Italian market with regard to supply, to issue an invitation to tender for the sale, in lots, of the sugar held by the Italian intervention agency;

Whereas the general and detailed rules for the sale of intervention sugar by tender are laid down in Council Regulation (EEC) No 447/68 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1359/77 ⁽⁴⁾, and in Commission Regulation (EEC) No 258/72 ⁽⁵⁾, which shall apply to this invitation to tender, with the exception of Articles 5 (3) (b), 6 (4) and 7 (1);

Whereas a minimum quantity per tender, appropriate to the intended use but at the same time encouraging the participation of the greatest possible number of prospective purchasers, should be prescribed;

Whereas the quality of the sugar to be sold falls within the categories specified in Council Regulation (EEC) No 793/72 of 17 April 1972 fixing the standard quality for white sugar ⁽⁶⁾ and Commission Regulation (EEC) No 2103/77 of 23 September 1977 laying down detailed rules for the buying in by intervention agencies of sugar manufactured from beet or cane harvested in the Community ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1708/83 ⁽⁸⁾; whereas, moreover, a minimum price should, for all areas in Italy, be fixed per 100 kilograms on the basis of the intervention price applicable when the sugar is put up for sale; whereas that minimum price should be quoted ex storage depot, goods laden and presented in the manner prescribed, but exclusive of internal taxes;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Italian intervention agency shall issue an invitation to tender for the sale, on the Italian market, of the white sugar which it holds. The invitation to tender shall be in respect of the sugar's selling price.
2. The standing invitation to tender shall relate to quantities of white sugar made up into lots within the meaning of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 258/72 and the characteristics of which are indicated in the Annex hereto.

Article 2

The invitation to tender shall be conducted in accordance with the relevant provisions of Regulations (EEC) No 447/68 and (EEC) No 258/72 and with the provisions hereinafter set out.

Article 3

1. The period for the submission of tenders shall expire on Wednesday, 15 May 1985 at 9.30 a.m.
2. If, upon expiry of the period laid down in paragraph 1, the quantities stated in the Annex have not been fully allocated, the Italian intervention agency shall issue further invitations to tender in respect of the remaining quantities until the latter have been fully allocated.
3. For the purposes of paragraph 2, the period for the submission of tenders in response to the second and any subsequent invitation to tender shall:
 - (a) begin on the first working day after expiry of the preceding time limit and
 - (b) expire the following week, at 9.30 a.m. on Wednesday.
4. The time limits laid down in respect of this invitation to tender are expressed in Italian time.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 91, 12. 4. 1968, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 156, 25. 6. 1977, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 4. 2. 1972, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 246, 27. 9. 1977, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1983, p. 15.

Article 4

An offer shall be valid only if:

- (a) the security specified in Article 5 (1) has been lodged or if the document concerning the lodging thereof is furnished to the Italian intervention agency before expiry of the time limit for the submission of tenders;
- (b) it relates to a quantity of not less than 250 tonnes or, when the residual quantity of a lot is less than 250 tonnes, to that residual quantity;
- (c) it includes a declaration by the tenderer that if his tender is successful he will remove the sugar within the prescribed time limit.

Article 5

- 1. A security of 3 ECU per 100 kilograms of sugar must be lodged by each tenderer.
- 2. The security shall be lodged in Italy. It may, at the tenderer's discretion, be lodged either in cash, in Italian currency, or in the form of a guarantee approved by Italy.
- 3. If the security referred to in paragraph 1 of this Article or, where applicable, a part thereof is not released it shall be forfeit in respect of the quantity of

sugar for which the obligations applicable have not been fulfilled.

Article 6

The minimum price payable for the white sugar shall be as fixed, per 100 kilograms in respect of each lot, in the Annex hereto. The price for each lot is quoted ex storage depot, goods loaded on to the means of transport chosen by the purchaser and presented in the manner described in the Annex, but exclusive of internal taxes.

Article 7

- 1. The quantities for which contracts have been awarded, the price payable in each case and the quantities remaining shall immediately be notified to the Commission upon completion of each tendering procedure.
- 2. The Italian intervention agency shall, upon completion of each tendering procedure, publish notices stating the quantities for which contracts have been awarded and the quantities remaining, if any.

Article 8

This Regulation shall enter into force on 7 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Partiets betegnelse Bezeichnung des Loses Αριθμός παρτίδας Reference number of the lot Référence du lot Riferimento della partita Referentienummer van de partij	a) Lagerholder / Lagerhalter / Υπεύθυνος για την αποθήκευση / Storer / Entrepouseur / Immagazzinatore / Depothouder b) Oplagringssted / Lagerort / Χώρος αποθή- κευσης / Place of storage / Lieu d'entrepo- sage / Luogo di deposito / Opslagplaats	Mængde (t) Menge (t) Ποσότητα (t) Quantity (t) Quantité (t) Quantità (t) Hoeveelheid (t)	Kvalitetsbetegnelse Qualitätsbezeichnung Ποιοτικός χαρακτηρισμός Quality designation Dénomination qualitative Designazione qualitativa Kwaliteitsaanduiding	Præsentation Verpackung Παρουσίαση Presentation Présentation Presentazione Verpakking	Pris (ECU/100 kg) Preis (ECU/100 kg) Τιμή (ECU/100 kg) Price (ECU/100 kg) Prix (Écus/100 kg) Prezzo (ECU/100 kg) Prijs (Ecu/100 kg)
1	a) Eridania Z.N. SpA Corso Andrea Podestà 2 16128 Genova b) stabilimento di Russi — Ravenna	10 000	2	stato sfuso	59,67
2	a) Eridania Z.N. SpA b) stabilimento di S. Pietro in Casale — Bologna	15 000	2	stato sfuso	59,67
3	a) Eridania Z.N. SpA b) stabilimento di S. Quirico Trecasali — Parma	15 000	2	stato sfuso	59,67
4	a) Eridania Z.N. SpA b) stabilimento di Sarmato — Piacenza	5 000	2	stato sfuso	59,67

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1140/85

of 2 May 1985

re-establishing the levying of customs duties on certain ball bearings, falling within heading No ex 84.62 and originating in Singapore, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3562/84 of 18 December 1984 applying generalized tariff preferences for 1985 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III, other than those in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I; whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of certain ball bearings falling within heading No ex 84.62, the individual ceiling was fixed at 1 800 000 ECU; whereas, on 26 April 1985, imports of these products into the Community, originating in Singapore reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Singapore,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 6 May 1985, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3562/84, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Singapore:

CCT heading No	Description
ex 84.62 (NIMEXE code 84.62-01)	Ball bearings with greatest external diameter not more than 30 mm

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 338, 27. 12. 1984, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1141/85

of 2 May 1985

fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 576/85 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1108/85 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 576/85 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.
⁽³⁾ OJ No L 67, 7. 3. 1985, p. 5.
⁽⁴⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1985, p. 5.
⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 May 1985 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No.	Description	(ECU/tonne)	
		Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	257,25	125,02
	2. Long grain	250,18	121,49
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	321,56	157,18
	2. Long grain	312,73	152,76
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	344,62	160,38
	2. Long grain	536,96	256,59
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	367,02	171,16
	2. Long grain	575,63	275,46
	III. Broken rice	68,47	31,23

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1142/85**of 2 May 1985****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2505/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1109/85 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁶⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1985, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 May 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1143/85**of 2 May 1985****amending for the fourth time Regulation (EEC) No 1864/84 fixing countervailing charges on seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2358/71 of 26 October 1971 on the common organization of the market in seeds ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1581/83 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1864/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 813/85 ⁽⁴⁾, fixed countervailing charges on seeds in respect of a certain type of hybrid maize for sowing;

Whereas, since that time, a significant variation has been recorded in the free-at-frontier offer prices which, under the terms of Article 4 (2) of Commission

Regulation (EEC) No 1665/72 ⁽⁵⁾, requires that these charges be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1864/84 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 69.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 29. 3. 1985, p. 44.

⁽⁵⁾ OJ No L 175, 2. 8. 1972, p. 49.

ANNEX

Countervailing charge on hybrid maize for sowing

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amount of countervailing charge (1)	Country of origin
ex 10.05	Maize :		
	A. Hybrid for sowing :		
	I. Double hybrids and top cross hybrids	5,7	Hungary
		28,3	Romania
		28,3	Other countries (2)
	II. Three cross hybrids	14,0	Romania
		15,4	Hungary
		15,4	Other countries (3)
	III. Single hybrids	12,7	Austria
		54,8	Hungary
		54,8	Other countries (4)

(1) The countervailing charge may not exceed 4 % of the customs value.

(2) With the exception of Spain, USA, Canada, Yugoslavia and Austria.

(3) With the exception of Canada, Spain, USA, Chile, Japan, Austria and Yugoslavia.

(4) With the exception of the USA, Bulgaria, Canada, Yugoslavia, Romania and Spain.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1144/85

of 2 May 1985

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 15 to 21 April 1985

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1063/84 of 16 April 1984 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom during the 1984/85 marketing year⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1063/84, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1355/84 of 16 May 1984 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom during the 1984/85 marketing year⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2018/84⁽³⁾, the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the

products listed in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 15 to 21 April 1985 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1063/84, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1355/84 which left the territory of the United Kingdom during the week 15 to 21 April 1985 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 15 April 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 105, 18. 4. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 131, 17. 5. 1984, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 187, 14. 7. 1984, p. 46.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during the week 15 to 21 April 1985

(ECU/100 kg net weight)		
CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
	bb) Boned or boneless	35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1145/85
of 2 May 1985
abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 981/85 of
16 April 1985⁽³⁾ introduced a countervailing charge on
cucumbers originating in Poland;

Whereas for this product originating in Poland there
were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of
Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled
and the countervailing charge on imports of cucum-
bers originating in Poland can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 981/85 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 105, 17. 4. 1985, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1146/85**of 2 May 1985****amending Regulation (EEC) No 1050/85 introducing a countervailing charge on courgettes originating in Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1050/85 of 24 April 1985⁽³⁾ introduced a countervailing charge on courgettes originating in Spain ;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a

charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended ; whereas, if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of courgettes in Spain must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1050/85, '32,98 ECU' is hereby replaced by '8,20 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 112, 25. 4. 1985, p. 43.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1147/85
of 2 May 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1091/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1985, p. 48.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 May 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	47,68
	B. Raw sugar	44,15 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1148/85

of 2 May 1985

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1079/85⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1130/85⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽¹¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽¹²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 April 1985;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹³⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1079/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1985, p. 20.

⁽⁸⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1985, p. 57.

⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 May 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 F ⁽²⁾	76,29	73,27
11.02 A VI ⁽²⁾	76,29	73,27
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	130,46	124,42
11.02 F VI ⁽²⁾	76,29	73,27
11.08 A II	99,55	68,72

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1149/85

of 2 May 1985

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 1039/85⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1129/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1039/85 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1039/85, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 112, 25. 4. 1985, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1985, p. 55.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 May 1985 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	41,93	
	(b) Other	42,03	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4193
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	38,57 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	38,66 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1150/85**of 2 May 1985****fixing the maximum export refund for white sugar for the 36th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2382/84**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2382/84 of 14 August 1984 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2382/84, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 36th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 36th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2382/84 is hereby fixed at 44,109 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1151/85**of 2 May 1985****fixing the maximum export refund for raw sugar for the 28th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2383/84**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2383/84 of 14 August 1984 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2383/84, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 28th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 28th partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2383/84 is hereby fixed at 40,510 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1152/85
of 2 May 1985

fixing the maximum export refund for white sugar for the first partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2384/84

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2384/84 of 14 August 1984 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2384/84 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the first partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted ;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The maximum export refund for the first partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2384/84 is hereby fixed at 43,606 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1153/85**of 2 May 1985****fixing the maximum export refund for raw sugar for the first partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2385/84**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2385/84 of 14 August 1984 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2385/84, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the first partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The maximum export refund for the first partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2385/84 is hereby fixed at 40,110 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1154/85

of 2 May 1985

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed, account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand, and prices for
cereals and cereal products on the world market on
the other; whereas the same Article provides that it is
also important to ensure equilibrium and the natural
development of prices and trade on cereal markets
and, furthermore, to take into account the economic
aspect of the proposed exports and the need to avoid
disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/
67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded over a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 May 1985 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	22,50 10,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	10,00 20,00
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	10,00 20,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	45,00 52,00 — 10,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C	Grain sorghum for exports to : — Sudan (?) — other third countries	30,00 —
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	30,00 30,00 26,50 24,50 22,75 20,50

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	30,00 30,00 30,00 30,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	170,00 160,00 144,00 136,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	30,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ For exports to be made on the basis of a contract awarded following an invitation to tender for the supply of cereals in the context of an emergency aid operation under the Lomé Convention.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 501/85 (OJ No L 60, 28. 2. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1155/85

of 2 May 1985

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also impor-
tant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid distur-
bances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1027/84 ⁽⁵⁾,
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products

processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 May 1985 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	29,93
11.07 A II b)	82,38
11.07 B	96,01

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 24 April 1985

extending the period of validity of Decision 74/509/ECSC authorizing the formation of the Groupement européen du manganèse

(Only the French text is authentic)

(85/253/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 65 thereof,

Having regard to the application made on 17 July 1984 by the Groupement Européen du Manganèse,

Whereas :

1. By Decision 74/509/ECSC⁽¹⁾ the Commission, pursuant to Article 65(2) of the ECSC Treaty, authorized until 1 October 1979 the formation of the Groupement européen du manganèse (GEM) by Société nouvelle des aciéries de Pompey (SNAP), Compagnie universelle d'acétylène (CUA), Société française d'électro-métallurgie (Sofrem) and Eurominas Electro-Metallurgia (Eurominas).

2. By Decision 80/101/ECSC⁽²⁾ the Commission extended the authorization in question until 31 December 1984.

3. By letter dated 17 July 1984 GEM requested the Commission to grant a further extension of the authorization.

4. In 1983 Sofrem acquired the total capital of CUA, which it already controlled, subsequently winding it up. This resulted in Sofrem taking over CUA's shareholding in Eurominas and its shareholding and voting rights in GEM.

5. This operation will not affect competition between producers and sellers of high-carbon ferro-manganese in the Community because Eurominas and GEM are still controlled by the Pechiney and Sacilor groups, respective owners of Sofrem and SNAP, and because CUA stopped producing high-carbon ferro-manganese in 1980.

6. The 1974 Commission authorization estimated the probable annual sales in the EEC of high-carbon ferro-manganese produced by Eurominas at between 30 000 and 40 000 tonnes, representing between 2,6 and 3,4 % of Community consumption in 1973. Only 9 980 tonnes were in fact sold in 1983 and 25 575 tonnes in 1984, representing 1,7 and 4,7 % respectively of Community consumption for those years. The sizable increase in sales in 1984 compared with 1983 is due to special deliveries during the first half of the year to make up for the closure of a furnace at SNAP for repairs lasting three to four months. The general classification of GEM's size in sales terms which was used as a basis for the 1974 Decision may still be considered valid in the present market situation.

7. Throughout the lifetime of the agreement setting it up, GEM has sold only the production of Eurominas. SNAP and Sofrem have fully maintained their business independence.

⁽¹⁾ OJ No L 286, 23. 10. 1974, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1980, p. 43.

8. The Community high-carbon ferro-manganese industry is suffering from overproduction due to a reduction in steel production, a reduction in the specific consumption of high-carbon ferro-manganese per tonne of steel produced and the replacement of this product by silico-manganese and refined ferro-manganese (EEC products) following the introduction of continuous casting. This overproduction should bring about a reduction in firms' production capacity and hence a restructuring of the sector.

9. In these circumstances it is appropriate, on the one hand, to renew the authorization for a period of not more than two years so as to enable the Commission to assess the effect on the agreement in question of any change in the structure of the industry and, on the other, to require the firms concerned to inform the Commission forthwith of any amendments to or updating of the agreement *inter alia* as regards their shareholdings and voting rights in GEM and Eurominas, and as regards the ownership of their own shares. Such amendments may enter into force only if the Commission raises no objections or, where necessary, after it has granted an authorization under Article 65 (2) of the Treaty

10. Accordingly, the considerations accepted by the Commission when granting authorization from 2 October 1974 to 1 October 1979, and from 2 October 1979 to 31 December 1984, for the agreement setting up GEM remain valid; the agreement therefore continues to satisfy the tests for authorization laid down in Article 65 (2) of the Treaty and may accordingly continue to be authorized,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The period of validity of Decision 74/509/ECSC is hereby extended until 31 December 1986.

Article 2

The firms to which this Decision is addressed shall inform the Commission forthwith of any amendments to or updating of the agreement, any change in shareholdings and voting rights in the Groupement européen du manganèse and Eurominas Electro-Metallurgia, and any change in the ownership of their own shares.

Suh changes shall not take effect until the Commission has declared that they are in conformity with this Decision and has authorized them under Article 65 (2) of the Treaty.

Article 3

This Decision shall take effect from 1 January 1985.

Article 4

This Decision is addressed to Groupement européen du manganèse, 33 rue de Lisbonne, 75008 Paris, Société nouvelle des aciéries de Pompey, le Parvis 29, La Défense 4, 92072 Paris-La-Défense Cedex 35, Société française d'électro-metallurgie, Tour Manhattan Cedex 21, 92087 Paris-La-Défense, and Eurominas Electro-Metallurgia, Av. Miguel Bombarda 133, 4º B, 1000 Lisbon.

Done at Brussels, 24 April 1985.

For the Commission

Peter SUTHERLAND

Member of the Commission

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**EIGHTEENTH GENERAL REPORT ON THE ACTIVITIES
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

1984

The General Report on the Activities of the European Communities is published annually by the Commission as required by Article 18 of the Treaty of 8 April 1965 establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities.

The report is presented to the European Parliament and provides a general picture of Community activities over the past year.

372 pages, nine figures.

ISBN 92-825-4858-9

CB-41-84-814-EN-C

Published in Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: Bfrs 250 £ Irl 4,10 £ 3,40 \$ US 4,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

NOTICE

The indexes of the *Official Journal of the European Communities* have been produced since 1 January 1984 on the basis of the *Eurovoc Thesaurus*. The *Eurovoc Thesaurus* contains a list of standardized terms covering the various fields of Community language in a controlled vocabulary.

Interested readers may order these thesauri in the form of annexes to the indexes of the Official Journal (alphabetical and subject-oriented) from the Office for Official Publications of the European Communities, Sales Department, L-2985 Luxembourg.

Subscribers to the Official Journal will receive them free of charge.